

If you are our guest, we are blessed to have you join us in worship today. Those who attend Mass at the Cathedral regularly are invited to be actively involved in this vibrant parish family.

Si usted es nuestro invitado, estamos bendecidos de que usted se una a nosotros en la Celebración Eucarística del día de hoy. Aquellos que asisten regularmente a la misa en la Catedral están invitados a participar activamente en esta parroquia vibrante..

**Mass Schedule** Saturday / sábado 5 pm English, 7 pm español  
Sunday/domingo  
**Horario de las Misas** 7 am español, 9 am English, 10:30am español,  
12:30 pm English, 2:00 español, 4 pm español,  
Daily Mass Monday through Friday  
12 Noon English, 7 pm español

**Reconciliation/ Reconciliación** Saturday/ sábado 4 pm-5 pm  
Monday – Friday / lunes - viernes  
30 minutes before noon & 7 pm Mass  
*30 minutos antes de la misa de las 12 (mediodía) y 7 pm*

**Eucharistic Adoration, Holy Hour, Chaplet of Divine Mercy**  
**Adoración al Santísimo, Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia**

First Friday / Primer viernes, 8 am - 6 pm

Holy Hour every Monday / Hora Santa cada lunes 7:30 pm español

### **Gift Shop/ Tiendita**

Sunday / domingo 8 am - 4 pm (closed/cerrado 11 a m - 12 pm)

Tuesday / martes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Friday / viernes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

### **Office Hours/Horas de Oficina Parroquial**

Sunday / domingo 9 a m - 4 pm

Monday / lunes – Friday / viernes 9 am – 5 pm

Saturday / sábado 9 a m - 4 pm

2215 Ross Avenue • Dallas, Texas • 75201

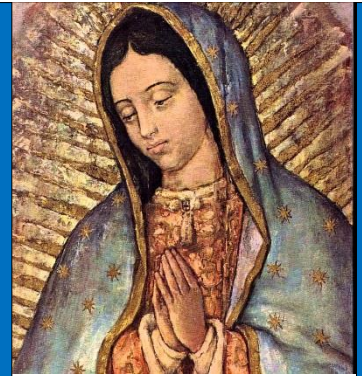
214-871-1362 email: [info@cathedralguadalupe.org](mailto:info@cathedralguadalupe.org)

[www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

Most Reverend Edward J. Burns, DD, *Bishop of Dallas*

Most Reverend Gregory Kelly, DD, *Auxiliary Bishop*

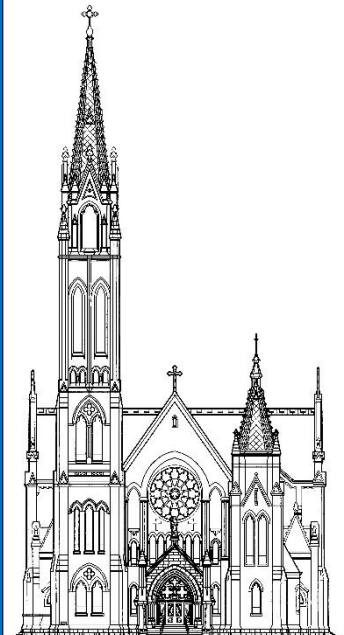
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, *Rector*



**WELCOME**

**Cathedral  
Shrine  
of the  
Virgin  
of Guadalupe  
Dallas, Texas**

**BIENVENIDO**



**PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL**

Rector / *Rector*  
Father Stephen Bierschenk  
[sbierschenk@cathedralguadalupe.org](mailto:sbierschenk@cathedralguadalupe.org) 469.329.6224

Parochial Vicar / *Vicario*  
Father Angel Torres  
[angeltorres581015@gmail.com](mailto:angeltorres581015@gmail.com) 469.329.6232

In-Residence / *En residencia*  
Father Louis Chijioke  
[Ichijioke@cathedralguadalupe.org](mailto:Ichijioke@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Permanent Deacons / *Díaconos*  
Deacon Benito Garcia 214.254.8975  
Not Available by Email

Deacon Héctor Rodriguez  
[hrodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:hrodriguez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6239

Deacon Charlie Stump  
[cstump@cathdal.org](mailto:cstump@cathdal.org) 214.379.2883

**FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR**

Baptisms / *Bautizos*  
Parish Office / *Oficina Principal*  
[srodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:srodriguez@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Quinceañeras & Sacramental Records  
*Quinceañeras y Registros Sacramentales*  
Modesta Faz  
[mfaz@cathedralguadalupe.org](mailto:mfaz@cathedralguadalupe.org) 469.329.6222

Director of Marriage Ministry  
*Directora de Ministerio de Matrimonios*  
Juanita L. Gonzales 469.329.6239  
[jgonzales@cathedralguadalupe.org](mailto:jgonzales@cathedralguadalupe.org)

Quinceañera and Wedding Coordinator  
*Coordinadora de Quinceañeras y Bodas*  
Maria del Rosario Ruiz  
[cruiz@cathedralguadalupe.org](mailto:cruiz@cathedralguadalupe.org) 214.871.1362

Funerals / *Funerales*  
Juanita L. Gonzales 469.329.6239  
[jgonzales@cathedralguadalupe.org](mailto:jgonzales@cathedralguadalupe.org)

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA**

Director of Religious Education  
*Directora de Educación Religiosa*  
Imelda Ramirez  
[iramirez@cathedralguadalupe.org](mailto:iramirez@cathedralguadalupe.org)  
469.329.6223  
Religious Education Administrative Assistant  
*Asistente Administrativa de Educación Religiosa*

Olga Madera  
[omadera@cathedralguadalupe.org](mailto:omadera@cathedralguadalupe.org) 469.329.6227

RCIA Coordinator  
*Coordinador de RICA*  
Alex Adams  
[rcia-rica@cathedralguadalupe.org](mailto:rcia-rica@cathedralguadalupe.org) 469.329.6225

Parish Faith Formation  
*Formación de Fe Parroquial*  
Omar Enrique Garcia  
[espigayvid17@icloud.com](mailto:espigayvid17@icloud.com) 469.329.6225

**ADMINISTRATIVE STAFF**

**PERSONAL ADMINISTRATIVO**

Director of Business Administration  
*Directora de Administración*  
Sandra Cortinas  
[scortinas@cathedralguadalupe.org](mailto:scortinas@cathedralguadalupe.org) 469.329.6252

Director of Front Office Operations  
*Directora de Operaciones de Oficina Principal*  
Sharon Rodriguez  
[srodriguez@cathedralguadalupe.org](mailto:srodriguez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6229

Parish Office Manager  
*Gerente de Oficina Parroquial*  
Modesta Faz  
[mfaz@cathedralguadalupe.org](mailto:mfaz@cathedralguadalupe.org) 469.329.6222

Director of Safe Environment  
*Directora de Ambiente Seguro*  
Silvia Sanchez  
[ssanchez@cathedralguadalupe.org](mailto:ssanchez@cathedralguadalupe.org) 469.329.6238

**MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MUSICA**

Music Department Coordinator / Webmaster  
*Coordinador del Departamento de Música / Sitio Web*  
Juan Medrano 469.329.6261  
[jmedrano@cathedralguadalupe.org](mailto:jmedrano@cathedralguadalupe.org)

Director of Children's Choirs  
*Directora de Coros de Niños* 469.329.6228

Carol Anne Taylor  
[ctaylor@cathedralguadalupe.org](mailto:ctaylor@cathedralguadalupe.org)  
Director of Spanish Choirs 469.329.6261

*Director de Coros Hispanos*  
César Anguiano  
[canguiano@cathedralguadalupe.org](mailto:canguiano@cathedralguadalupe.org)  
Cathedral Organist 469.329.6261

*Organista de Catedral*  
Chris Johnson  
[cjohnson@cathedralguadalupe.org](mailto:cjohnson@cathedralguadalupe.org)

**COMMUNITY OUTREACH /  
DIVULGACION COMUNITARIA**

Saint Vincent de Paul / *San Vicente de Paul*  
[svdpcathedralguadalupe@gmail.com](mailto:svdpcathedralguadalupe@gmail.com)  
214.628.0405 English / 214.628.3484 español

**STAY CONNECTED**

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS



DallasCathedral

Visit us online at: [www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

## From the Rector

There are fourteen peaks in the world that are considered major challenges for mountain climbers. Fourteen peaks over 26,000 feet, which is about five miles high. These are the major challenges for mountain climbers. One must supposedly use oxygen to be able to climb to the top. There is only one individual living that has climbed all fourteen peaks. His name is Reinhold Messner.

Reinhold has been the object of scientific inquiry to understand why he alone has been able to do what he has done. They looked at his technology. He had no more technology than anyone else. In fact, he didn't use as many ropes or ladders or technology that others did. And he used no oxygen at all. Then they looked at his athletic ability and decided he was no more athletically gifted than another million people in our world. Reinhold was an individual who had been able to do what nobody else had ever been able to do.

They asked the question, "How?"

There are those times in life when we come to a wall, whether we say to ourselves or the world says to us, "This is impossible. You can't go no further." But people like Reinhold Messner say, "I am going on." And he does so. He does not let failure detour him. He is not put off when people say, "You can't!" He continues to go on. He finds a way. He pursues. He perseveres. He persists.

The men we celebrate today are a mystery to us. We are not sure exactly of their country of origin. We often call them wise men because in the ancient world those who studied the movement of the stars and planets in the night sky were considered to be the most educated, able to decipher mysteries ordinary people could not understand. We usually focus on the gifts, which were very expensive and had a symbolic meaning beyond their extravagant nature. But, their greatest importance is that they were the first non-Jewish people to be led by God to witness the remarkable thing that God was doing. He had become one of us!

As they entered the house to worship and offer their gifts, they represented each of us, who are also called to follow their example, searching for the signs in the world around us that Jesus is present, and then offering our gifts in gratitude for his being with us.

And so, we cannot let failure cause us to give up. Even as we remember our sins, or we despair because of something we said to another we wish we had not said, Jesus is inviting us today to give him the gift of our heart, because he came to assure us that there is always the opportunity to begin again, to be forgiven and rebuild what has been destroyed. We seek the light of his wisdom, and he will show us what to say and what to do.

We know that we should imitate the love of Jesus, who welcomed the imperfect and the sinner. But we find it hard to look past the fact that someone looks different, or speaks another language, or does not fit into our group. Jesus is inviting us today to see each individual as a new opportunity to welcome him, to honor his presence, to serve him. It is not always easy, but we seek the strength to not give up, so that we can give this gift of our self to the Lord.

These three men were not sure where their journey was taking them or how long it would take. And they did not imagine how the journey would end, in the presence of a baby born to simple people. But God brought them exactly where they needed to be. God did not become human just to save a few people. He came to welcome all people. And these three men offered their gifts, not to gain some advantage for themselves, but in gratitude for learning the greatest truth of all – God is with us! Our challenge is to imitate their example, to seek to discover Jesus present all around us. And we can never give up looking for ways to offer him our simple gifts – love, service, generosity. It is the least we can do to express our gratitude for God's great gift to us.

Fr. Stephen W Bierschenk

### Intention of Pope Francis for the Month of January

#### Universal Intention:

That all Christians may be faithful to the Lord's teaching by striving with prayer and fraternal charity to restore ecclesial communion and by collaborating to meet the challenges facing humanity.

#### STEWARDSHIP REPORT

December 24, 2017

Collection	\$14,210.50
Christmas	\$12,074.00

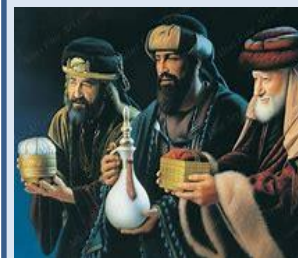
#### STEWARDSHIP REPORT

December 31, 2017

Collection	\$12,772.68
New Year's	\$1,410.00

*Thank you for your  
generosity!*

**Seek to discover  
Jesus present all  
around us!**



**Intención del  
Papa Francisco  
para  
el mes de enero**

**Intención Universal:**

Para que todos los cristianos sean fieles a la enseñanza del Señor luchando con la oración y la caridad fraterna para restablecer la comunión eclesial y colaborando para enfrentar los desafíos que enfrenta la humanidad.

**STEWARDSHIP  
REPORT**

**December 24, 2017**

Colecta \$14,210.50  
Navidad \$12,074.00

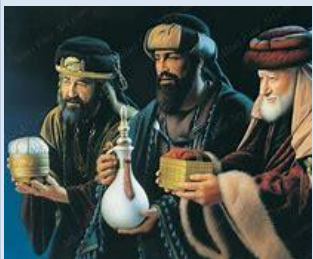
**STEWARDSHIP  
REPORT**

**December 31, 2017**

Colecta \$12,772.68  
Año Nuevo \$ 1,410.00

*Thank you for your  
generosity!*

**Tratar de descubrir  
a Jesús presente  
todo alrededor de  
nosotros**



***Un Mensaje del Rector***

Hay 14 picos en el mundo que son considerados los principales retos para los escaladores. Cimas de más de 26.000 pies, que son aproximadamente 5 millas de alto. Estos son los principales retos para los escaladores. Uno debe utilizar oxígeno, supuestamente para subir a la cima. Sólo hay una vida individua que ha subido a los 14 picos. Su nombre es Reinhold Messner. Reinhold ha sido el objeto de la investigación científica para comprender por qué él solo ha sido capaz de hacer lo que él ha hecho. Miraron a su técnica. No tenía más técnica que la de otros. De hecho, él no utilizado muchas cuerdas o escaleras o técnica que otros hicieron. Y él utilizó oxígeno igual que todos. Luego miraron a su capacidad atlética y decidieron que él no tenía otro talento atlético como millones de personas en nuestro mundo. Reinhold era un individuo que había sido capaz de hacer lo que nadie había hecho. La pregunta era, "¿Cómo?". Existen esos momentos en la vida; cuando nos acercamos a una pared, si nos decimos a nosotros mismos o el mundo nos dice, "Esto es imposible. Usted no puede ir más allá." Pero la gente como Reinhold Messner dice, "Yo lo puedo hacer." Y él lo hace. ¡No deje que el fracaso lo desvíe, no se desanime cuando la gente dice, "no se puede!", continúe. Él encuentra un camino. Él persigue. Él persevera. Él persiste.

Los hombres celebramos hoy un misterio para nosotros. No estamos seguros exactamente de su país de origen. A menudo nos llaman sabios, porque en el mundo antiguo quienes estudiaban el movimiento de las estrellas y los planetas en el cielo nocturno eran considerados como los más educados, capaces de descifrar misterios que la gente común no puede comprender. Usualmente nos centramos en los regalos, que son caros y tenían un significado simbólico más allá de su carácter extravagante. Pero, su importancia es que ellos fueron los primeros no judíos en ser conducido por Dios para ser testigos de lo notable que Dios estaba haciendo. Él se había convertido en uno de nosotros! A medida que entraron en la casa para adorar y ofrecer sus dones, representaban cada uno de nosotros, que también estamos llamados a seguir su ejemplo,

buscando los signos en el mundo que nos rodea, Jesús está presente y continuamos ofreciendo nuestros dones en agradecimiento por su estar con nosotros.

Y así, no podemos dejar el fallo a renunciar. Incluso ahora que recordamos a nuestros pecados, o la desesperación, porque algo nos dice lo que no se nos había dicho, Jesús nos invita hoy a darle el regalo de nuestro corazón, porque vino asegurarnos que siempre hay la oportunidad de volver a comenzar, para ser perdonados y reconstruir lo que ha sido destruido. Buscamos la luz de su sabiduría, y él nos mostrará qué decir y qué hacer.

Sabemos que debemos imitar el amor de Jesús, quien dio la bienvenida a los imperfectos y al pecador. Pero nos resulta difícil mirar más allá del hecho de que alguien se ve diferente, o que habla otro idioma, o no encaja en nuestro grupo. Jesús nos invita hoy a ver a cada individuo como una nueva oportunidad para darle la bienvenida, en honor de su presencia, para servirlo. No siempre es fácil, pero buscamos la fuerza para no rendirse, a fin de que podamos de dar nuestro regalo al Señor.

Estos tres hombres no estaban seguros de que rumbo esta tomando su viaje o cuanto tiempo tomaría y como seria el final ante la presencia de un bebe nacido a la gente sencilla. Pero Dios les dio exactamente lo que era necesario. Dios no sólo es un ser humano para salvar a unas pocas personas. Él vino para dar la bienvenida a todas las personas. Y estos tres hombres ofrecieron sus dones, no para ganar alguna ventaja para sí mismos, sino en la gratitud para el aprendizaje de la mayor verdad de todas: ¡Dios está con nosotros! Nuestro desafío consiste en imitar su ejemplo, para tratar de descubrir a Jesús presente alrededor de todos nosotros. Y nunca podemos renunciar buscando las maneras para ofrecerle nuestros regalos simples: el amor, el servicio, la generosidad. Es lo menos que podemos hacer para expresar nuestra gratitud por el gran don de Dios con nosotros.

*P. Stephen W. Bierschenk*

### INTENCIONES DE LA MISA

**sábado, 6 de enero 2018**

7:00 pm Familia Aguada Muñoz

**domingo, 7 de enero 2018**

7:00 am Amigos de Jesus

10:30 am Shalom y Grupo Cenaculo

2:00 pm Grupo Pentecostes

4:00 pm Grupo Nueva Alianza

**lunes, 8 de enero 2018**

7:00 pm †Amado Marquez

**martes, 9 de enero 2018**

7:00 pm †Pedro Valdivias Equihua

**miércoles, 10 de enero 2018**

7:00 pm †Gloria Cabazos y †Carlos Santiago

**jueves, 11 de enero 2018**

7:00 pm †Elena Angelica Tames

**viernes, 12 de enero 2018**

7:00 pm †Lorenzo Rodriguez



### MASS INTENTIONS

**Saturday, January 6, 2018**

5:00 pm Oscar Faz

**Sunday, January 7, 2018**

9:00 am 9:00am Mass Ministers

12:30 pm Guadalupanas

**Monday, January 8, 2018**

12:00 pm Clare Kuhlmann

**Tuesday, January 9, 2018**

12:00 pm St. Vincent De Paul Committee

**Wednesday, January 10, 2018**

12:00 pm Otila Burley

**Thursday, January 11, 2018**

12:00 pm Ana Faz

**Friday, January 12, 2018**

12:00 pm Christina Abshere

### AMBIENTE SEGURO

La comunidad de Catedral es bendecida al contar con muchas personas que dedican su tiempo al servicio de nuestra parroquia. El programa de Ambiente Seguro ayuda a asegurar que nuestros niños y adultos vulnerables están protegidos en todo momento. Se recuerda a todos los voluntarios de asistir a una de estas clases para poder recibir un gafete nuevo para el próximo año. Gracias por su participación.

**Próximo día de entrenamiento:**

Jueves 01/11/18 Salón 201

**Renovar Gafete** 7:00pm-8pm (español)

**Voluntario Nuevo** 8:00pm-9pm (español)

### SAFE ENVIRONMENT

The community at the cathedral is blessed to have many who give their time in service to our parish. The Safe Environment program helps to assure that our children and vulnerable adults are protected at all times. All volunteers are reminded to attend one of these classes in order to receive a new badge for the coming year. Thank you for your participation.

**Next Training Date:**

Tuesday 01/09/18 Room Conf. B

**Renew Badge** 7:00pm-8pm (English)

**New Volunteer** 8:00pm-9pm (English)

Sponsor of the week: Law Offices of Eric Cedillo, PC...



*Offering to the Lord our simple gifts –  
Love, Service, Generosity*



*Ofrecerle al Señor nuestros regalos siimples –  
Amor, Servicio, Generosidad*



*Generosidad*

*Service / Servicio*

